

Primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Tesalónica cuto gānare Pablo ī papera cōare gaye

¹ Nāti Tesalónica gāna m̄ua. Yū ña Pablo. Mani ñarã Silvano, Timoteo mesa rāca adi papera uca ḡua. Mani Jacu Dios ñarã ña mani. Mani Uju Jesucristo ñarã cūni ña mani. Īnare tuorūn̄rã ñari minijuasotia mani, ĩnare r̄uc̄b̄uorona. Mani Jacu Dios queno yijaro m̄uare ito yicōri m̄ua ya usiju queno sajari oca cūti quenaroca yijaro ĩ.

Tesalónica gāna queno Jesure ĩna tuorūn̄re gaye

² M̄uare tuoīacōri, “Queno ya Dios m̄u”, yisotia ḡua. M̄uare yiari coji r̄uyabeto Diore busisotia ḡua. ³ Mani Jacu Diore ḡua busija, “Cristore tuorūn̄rã ñari queno ĩre moa ĩsiamā Tesalónica gāna”, yi tuoīa ḡua. “Gāmeri ti mairã ñari queno gāmeri ejab̄uama ĩna”, yi tuoīa ḡua m̄uare. “Mani Uju Jesucristore tuorūn̄sarã ñari, ‘Riti m̄ucana t̄adi ejagu yiguīji’, yi tuoīarã ñama ĩna”, yi tuoīa ḡua m̄uare. ⁴ Tuoya ḡua ñarã m̄ua. Dios ĩ ti mairã ña m̄ua. “Dios ĩ beseana ñama ĩna”, ya ḡua m̄uare. ⁵ Jesucristo oca ḡua m̄uare riasos̄oja, rocati goti ajere gaye meje m̄uare riasocu ḡua. Dios ĩ rotirise rāca m̄uare riasocu ḡua. “Riti bajia iti oca”, m̄ua yi masiroca yīni Esp̄ritu Santo. M̄ua t̄u ḡua ñacatīju, “Ito bajiro ñacã ĩna”, yi masirãji m̄ua ḡuare. Ito bajiro ḡua ñacatire ticōri, “Mani queno ñatoni mani t̄u ejañi ĩna”, yi masirãji m̄ua ḡuare.

⁶ Ḡuare ticōri, ḡua ñado bajiroti ñacu m̄ua cūni. Jesucristo ocare boca āmicōri, ĩ queno yigoado bajiroti queno yi āmoc̄u m̄ua cūni. M̄uare tuoīa bujatobitiroca ḡj̄erã ĩna yibojarocati, wan̄re rāca Jesucristo ocare boca āmic̄u

m̄a. Espírítu Santoti ñañi m̄a tuoña wan̄ quenaroca yiḡ. ⁷ Ito bajiro m̄are ĩ yijare Macedonia sita ḡana ito yicōri Acaya sita ḡanare ĩna tiro riojo queno ĩoyija m̄a. Ito bajiro queno m̄a yi ĩoja ticōri, “Īna robo bajiro queno yir̄ja manire c̄uni”, yi tuoña jedir̄a yir̄aji ito ḡana Cristore t̄or̄ñ̄r̄a. ⁸ Jesucristo ocare boca āmicōri Macedonia sita ḡana, Acaya sita ḡanare riti meje goti batoyija m̄a. Masa jeyarore Cristo ocare goti batoyija m̄a. Queno m̄a yigore t̄ocōri, “Cristore queno t̄or̄ñ̄r̄a ñama Tesalónica c̄to ḡana”, yama masa jeyaro m̄are. Ito bajiri ḡa wa ucuja m̄a gayere masare gotibea ḡa. M̄are masicāma ĩna. ⁹ “Oca m̄a riasorise gayere queno boca āmiyijar̄a Tesalónica ḡana”, yire gaye t̄oa ḡa, yama ĩna ḡajure. “Diore queno t̄or̄ñ̄cōri ĩnamasi meni rujeoanare r̄c̄b̄uo jidicāma ĩna”, yama ĩna ḡare. “Dios ñasaḡ catit̄ñ̄aḡure moa ĩsir̄a yama Tesalónica ḡana”, yama ĩna ḡare m̄are t̄oīar̄a. ¹⁰ Gaje m̄a gaye ado bajiro gotiama ĩna ḡare: “Dios Mac̄ ũmac̄j̄u gaḡ ĩ t̄udi ejare bocatir̄a yama Tesalónica ḡana”, yama ĩna ḡare. Jesuti ñami Dios Mac̄. Masa ĩre ĩna s̄iabojarocati m̄cana t̄udi ĩ catiroca yiñi Dios. Mani ñeñaro yirisere b̄to ti teami Dios. Ito bajiri mani ñeñaro yirise waja yiḡ, manire goda ĩsiñi Jesucristo. Masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri r̄m̄ Jesucristo ñami manire masoroc̄.

2

Tesalónica c̄toju Pablo ĩ moare gaye

¹ “Riasobjar̄a meje yic̄a Pablo mesa. Mani t̄u ĩna ñaja jājar̄a Jesucristo ocare boca āmic̄a”, yi t̄or̄aji m̄a ḡare. ² Filipos c̄to ḡa ñaroca ĩna ḡare busiture, ḡa tuoña b̄jatobitiroca ḡare ĩna yire, masir̄aji m̄a. M̄a ya c̄to ḡa ejaja ito bajiroti yic̄a masa ḡare. Ito bajiro ḡare ĩna yibojarocati ĩ oca ḡa goti güibitoni ḡa oca s̄oroca yiñi

Dios. ³ Mũare gũa riasocati wisare oca meje mũare riasocu gũa. Queno ñajaro ñna yirona, mũare riasocu gũa. Mũare rũorona meje mũare riasocu gũa. Mũare gũa riasocati ñasarise queno riojo mũare riasocu gũa. ⁴ Jesucristo oca riasorona yiari gũare cũñi Dios. Ito bajiri ã oca ñasarise riti ã ãmoro bajiro riasoa gũa. Masa gũare ti seyojaro yirona meje Dios ocare riasoa gũa. Dios sãgũti ã gũare wanũre ãmoa gũa. Dios sãgũti ñami gũa tũoñarisere ti masigũ. ⁵ Tũo seyore bajiro bajijaro yirã meje mũare goticu gũa. “Riti baja ita”, yi tũoñarãji mũa. “Niyeru bũjaron meje yũ ocare riasoama ñna”, yiguũji Dios gũare. ⁶ Gũa mũare riasogooanare bũto rũcũbũojaro yirona meje riasocu gũa. Diore rũcũbũojaro yirona mũare goticu gũa. Gãjerãre cũni gũare ñna rũcũbũotoni meje ñnare riasocu gũa. Ito bajibojarocati Cristo ã cũana ñari, “Gũare rũcũbũoya”, gũa yi ãmoja yiboana gũa. ⁷ Ado bajirojũa yicu gũa. Sãgõ jaco iso rĩare tirũnũ masoado bajiro yicu gũa, mũare ti maicõri. ⁸ Mũare bũto tũo maia gũa. Mũare ti mairã ñari Dios oca mũare riaso ãmocũ gũa. Mũare ti maicõri queno mũa ñare ãmocũ gũa. Ito bajiri mũare yiari godarona ñacãcũ gũa. Mũare masicõri bũto mũare ti maia gũa. ⁹ Tũoya gũa ñarã mũa. Mũa tũ ñarã gũa bũto moagore ãcabojabeja mũa. Dios oca mũare riasorã ñami, ãmũa cũni moasoticũ gũa. Sãgũjũa mũa gũare yiari mũa waja yi ãsire ãmobicicũ gũa. Ito bajiri queno ña masirona gũamasiti moacũ gũa.

¹⁰ Mani Cristore tũorũnurã ñari mũa rãca gũa ñaja ñeñaro yĩabiticũ gũa mũare. Dios ã ãmoro bajiro riti yisoticũ gũa. Ito bajiro gũa bajija ticõri, “Ñe seti mana ñama ñna”, yi tũoñacũ mũa gũare. Dios cũni ito bajiroti masiguũji gũare. ¹¹ “Manire goti quenocã ñna”, yi masirãji mũa gũare. “Mani bojori bũjaja mani oca sũoroca yicã ñna”, yi masirãji mũa gũare. Sãgũ ã rĩare maigũ ã goti quenoado robo bajiro mũare goti quenocũ gũa. ¹² Mũa

oca sēojaro yirona ado bajiro m̄are goticū ḡua. “Dios ī āmoro bajiro riti yisotiya, Dios m̄are ī wan̄toni”, yi goti quenocū ḡua m̄are. M̄are beseñi Dios ī rotirojū ī rāca m̄ua ñatĩñatoni.

¹³ Dios oca m̄are ḡua goti rētojuja, “Ĩna tuoĩa rujeoreti gotiama ĩna”, yi tuoĩabiticū m̄ua. “Riti Dios ocare riasoama ĩna”, yi tuoĩacōri itire boca āmicū m̄ua. Dios ocare m̄ua tuor̄ñujare m̄ua ñeñaro yirisere m̄ua jidicāroca yiñi Dios m̄are. ĩre m̄ua c̄uditĩnaroca yami Dios. Ito bajiri iti gaye tuoĩacōri, “Queno ya Dios m̄”, yisotia ḡua ĩre.

¹⁴ M̄ua ya c̄uto ḡāna m̄are ūsirioro yi codejare tuoĩa bujatobisija m̄ua. Judea sita ḡānare c̄uni ito bajiroti rētayijū. ĩna comasiti ūsirioro ĩnare yi codeyijarā. ĩna tuoĩa bujatobitiado bajiroti tuoĩa bujatobisija m̄ua c̄uni.

¹⁵ Judio masati ñama mani Ūjū Jesucristore s̄āna. Diore goti ĩsiri masare c̄uni ito bajiroti s̄āyijarā ĩna. ĩnati ñama ḡuare bucōana. Ito bajiro ĩna yijare ĩnare ti wan̄beami Dios. ĩna ñama masa jeyarore ti terā. ¹⁶ “M̄are c̄uni maso āmoami Cristo”, judio masa mejere c̄uni ḡua goti āmobojarocati ḡuare camotacā judio masa. Ito bajiro ĩna yija b̄uto b̄usa seti c̄utirā ñama ĩna. Ito bajiro ĩna yija ti junisinicōri, “Ĩna ñeñaro yirise waja, waja yirā tuoĩa bujatomena yirāji ĩna”, yi tuoĩacāguĩji Dios.

Tesalónica ḡānare m̄ucana t̄udi Pablo ī ti āmore gaye

¹⁷ T̄uoya ḡua ñarā m̄ua. M̄are ḡua wagoja bero nocō mejeti m̄are tuoĩa riocū ḡua m̄ucana. M̄ua t̄u ñabitibojarāti ḡua tuoĩarisejū m̄ua t̄ujū ñacu ḡua. M̄are t̄udi ti āmorā ruje josabojacu ḡua. ¹⁸ B̄uto m̄are ti āmosabojacu ḡua. Ȳu Pablo coji meje m̄are tigū wa āmobojacū ȳu. Coji r̄uyabeto m̄ua t̄u ȳu tigū wa āmoja, r̄ūm̄ua ūjū Satanás camotasotiñi ȳure. ¹⁹ Ḡājerā rētoro m̄are tuoĩa wan̄ua ḡua. “Tesalónica c̄uto ḡāna m̄ oca ḡua riasoja, queno

boca ãmicã ãna”, wanu quenare rãca gotirã yirãji gna mani Uju Jesucristore ã ejaroca. ²⁰“Ëna ñama mani riasogoana”, yi tuoïarã, muare wanu ñuca gna. Riti ña iti gaye.

3

¹⁻² Muare buto ti ãmorã ñemecuti masibiticu gna. Ito bajiri mani yagu Timoteore muare ã titoni cõacu gna. Guama Atenas wame cutiri cutoju tujacu. Guare bajiro Diore moa ãsigũ ñari Jesucristo oca masare goti rëtobuami ã cuni. Mua oca sëoroca ã yitoni ãre mua tuju cõacu gna. Ito yicõri Jesucristo ocare mua tuorũnu waroca ã yitoni ãre mua tuju cõacu gna. ³ Tuoïa bujatomena mua ñajare Cristo ocare mua tuorũnu judicãre ãmobiticu gna. Ito bajiri mua oca sëotoni Timoteore mua tuju cõacu gna. “Cristore mani tuorũnurã ñajare gãjerãma mani tuoïa bujatobitiroca yirã yirãji. Ito bajiro manire rëtare ãmoguïji Dios buto busa ãre mani tuorũnutoni”, yi tuoïa jedia mani. ⁴ Mua rãca ñarãju maji muare goti cõcãcu gna. “Mua tuoïa bujatobitiroca yirã yirãji gãjerã”, yi goti cõcãcu gna muare. Muare gna gotiado bajiroti rëtayija. ⁵ Ito bajiri muare buto ti ãmorã ñemecuti masibiticu gna. Ito bajiri Timoteore cõacu gna, “¿Jesucristore tuorũnucati ãna maji?” yirona. “Ñëñaro ãna yitoni ãnare usirioro yi rëtocũguïji gajea rũmãa uju”, yi tuoïacu gna. “Ënare ã rëtocũja mani moagorere ñeñogũ yiguïji gajea”, yi tuoïacu gna. Ito bajiro tuoïacõri Timoteore ti roti ñucacu gna.

⁶ Mua tu ejaru adoju tudi ejacoami Timoteo mucana. Adoju ejacõri mua gayere oca quenarisere goti tudi ejami ã. “Cristore queno tuorũnurã ñama ãna, ito yicõri gãmeri ti mairã ñama ãna”, yi goti ejami ã. “Muare queno tuoïa gna”, yima ãna, yi goti ejami guare. “Guare mua ti ãmoro bajiroti muare cuni ti ãmobja gna”, yima ãna, yi goti ejami ã. ⁷ Ito bajiro ã gotija tuocõri, tuoïa bujatobitibojarãti

gua ya usijũama queno tuoĩa oca s̃oa gua. “Cristore tuorũnũ jidicãbeama ãna”, ã yija tuocõri, queno mũare wanũ ñuca gua ñarã gua. ⁸“Cristore tuorũnũ warã yama ãna”, ã yija tuocõri, tuoĩa oca s̃oa gua, ito yicõri mama usi buja gua. ⁹ Mũare tuoĩacõri, “Queno ya Dios mũ”, yi jidicã masibea gua. Diore gua busija, “Cristore queno tuorũnũama ãna”, yi tuoĩa masicõri buto wanũa gua. ¹⁰ Ñami, ãmũa cãni Diore senisotia gua, mũa tũju gua ejaroca ã yitoni. Buto busa Cristore mũa tuorũnũtoni mũa masibitire mũare riaso ãmoa gua maji.

¹¹ Mũa tũ gua tirã watoni mani Jacũ Dios, ito yicõri mani Uju Jesucristo guare ejabũajaro. ¹² Mũare buto ti mai wajũ gua. Mũare gua ti mairo bajiroti buto busa mũa gãmeri ti mairoca yijaro mani Uju mũare. Ito yicõri buto busa masa jeyarore mũa ti mairoca yijaro ã. ¹³ Mũa ya usijũ mũa oca s̃o waroca yijaro mani Uju. Ñeñarisere jidicãcõri quenarisejũa riti mũa yiroca yijaro ã. Ito bajiro mũare ã yija bero mani Uju ã ñarã rãca ã tũdi ejari rumũ mani Jacũ Dios ã tiro riojo ñe seti mana ñarã yirãji mũa.

4

Dios ã ti wanũre gaye

¹ Gua ñarã gaje mũare goti ãmoa gua. “Ado bajiro mũa ñaja mũare ti wanũgũ yiguĩji Dios”, yi mũare riasocũ gua. “Ito bajiro ñama ãna”, yi tuoĩa gua mũare. Dios mũare ti wanũjaro yirona, ã ãmorise riti buto busa mũa yire ãmoa gua. Ito bajiro josa gua, mũare riasotoni mani Uju cũana ñari.

² “Cristo ã riaso rotiado bajiroti guare riasocã ãna” yi masirãji mũa guare. ³ Ado bajiro bajia mũa yiroti Dios ã ãmorise. Dios ñarã mũa ñajare quenarise riti mũa yire ãmoami ã. Mũa manojo mana gãjerã romia rãca ajere ãmobeami ã. ⁴ Mũa manojo bujaroto riojũa romiare

ajeñamena mña ñare ãmoami Dios. Ito bajiri isore bñjacõri Dios ï ãmoro bajiro isore mña rñcubuoja quena. Mña manojosãromiare riti ti maicõri gãjerã romiare ajebeja quena. ⁵ Isore ti seyocõri isore ajerocũ meje manajo cutija quena. Gãjerã Dios gayere masimena ñari ito bajiro yi ãmorãji ñnaõna. Ñna robo bajiro yibitirũja manire. ⁶ Gãji manajo rãca ajebeja. Gãji manojore ti ñobeja mña. “Ito bajiro yirãre buto ñna tũoĩa bñjatobitiroca yigu yiguĩji Dios”, sãoro mñare goti cũcãcũ gña. ⁷ Quenarise mani yitoni manire beseñi Dios. Ñeñaro mani yitoni meje manire beseñi ï. ⁸ Adi gña riasorisere ti terã gñare riti meje ti terã yama ñna. Diore cuni ti terã yama ñna. Ñeñaro mani yirisere jidicãtoni Espiritu Santo manire queo sãgũ ñami Dios.

⁹ Tũoya, gãmeri ti maire gaye mñare busigu ya yñ. “Gãmeri ti mairũja manire”, mña yi masiroca yicãñi Dios mñare. Ito bajiri gñama, “Gãmeri ti maiña mña”, yi ucabea gña mñare. ¹⁰ Riti queno yirã ñna mña. Macedonia sita gãna Cristore masirãre ti maisotirã ñna mña. “Ñnare ti maicõri buto busa ñnare ti mairũja mña”, sãoro mñare gotia gña. ¹¹ Ado bajiro mña yi josaja quena. Ñe oca manoti queno ñaña mña. Gãjerã ñna busirise tũocõri coca oca cutibeja. Mña ñna masitoni mñamasiti moaña. Gña rotiado bajiroti yisotiba mña. ¹² Ito bajiro queno mña moaja, ñejña ruyabeto yiroja mñare. Ito bajiri gãjerãre josamena yirãji mña. Ito bajiro queno mña moaja ticõri, Jesure tũorũnũmena cuni queno mñare rñcubũorã yirãji.

Mani Ɔjũ ï tũdi ejare gaye

¹³ Tũoya gña ñarã mña. Jesure tũorũnũrã godana ñna bajire gaye mñare goti ãmoa gña. Ñna bajire gaye mñare goti rãtobu ãmoa gña, mña bojori bñjabe yirona. “Godabojana mñcana tũdi caticoarã yirãji”, yi tũoĩa yurã

meje ñama Diore tuorũnũmena. Ñare bajiro tuoĩarã meje ña mua. “Godabojana caticoarã yirãji”, yi tuoĩarã ña mani. ¹⁴ “Godacoabojani Cristo. Ito bajibojarocati mũcana tũdi ĩ catiroca yĩni Dios”, yi tuoĩa masirã ña mani. Iti masicõri gaje ado bajiro yi tuorũnũa mani: “Jesús ĩ tũdi ejari mũmũ ĩre tuorũnũgoana ĩ rãcati baba cuti ejaroca yigũ yiguĩji Dios ñare”, yi tuoĩa mani.

¹⁵ Iti mũare gũa gotirise mani Ujũ gũare masiroca ĩ yirise gayere mũare gotia gũa. Mani Ujũ ĩ tũdi ejari mũmũ godanajũa mũjasuorã yirãji. Ña riojũa mũjamena yirãji adi sita gãna cati ñarã. ¹⁶ Ado bajiro rẽtaro yiroja. Dios ĩ rotirisena sẽoro busi ruji wadigũ yiguĩji ũmacũjuana. Dios ñaro gãna ángel mesa ujũ ĩ busirise cuni sẽoro ruyuro yiroja. Dios yaga jutiraga cuni sẽoro ruyuro yiroja. Ito yija Jesure tuorũnũgoana tũdi caticõri mũja ejasuorã yirãji. ¹⁷ Ito bajiro iti ruyuroca riti Jesure tuorũnũ ñarãre miojugũ yiguĩji Dios. Ñare miojucõri tũdi catisũoana rãca ide buerina ña mũja waroca yigũ yiguĩji Dios. Mũja wacõri mani Ujũre canamũorã yirãji mani. Ito bajiri ĩ rãca catitiñarã yirãji mani ĩja. Ito bajiroti bajiro yiroja. ¹⁸ Iti gaye gãmeri busicõri oca sũoña mua.

5

Jesús ĩ ejarotire mani bocatija quena, yire gaye

¹ “Iti mũmũ ejagũ yiguĩji mani Ujũ. Itocõ tũjaroca ejagũ yiguĩji”, yi ucabea gũa mũare. ² “Iti mũmũ ejagũ yiguĩji Jesús”, yi masibea mani, yi tuoĩa masirãji mũa cuni. “Iti mũmũ ejagũ yiguĩji”, masa ña yi masibiti mũmũ ejagũ yiguĩji ĩ. Riniri masũ ñami ĩ ejaja cuni, “Itocõ ejagũ yiguĩji”, yi masibea mani. Ito bajiroti, “Iti mũmũ ejagũ yiguĩji Cristo”, yi masimena yirãji mani. ³ “Ñe oca mano queno ñacã mani”, yi masa ña tuoĩari mũmũ ñajasaroti guijorise ejaro yiroja ñare. Iti guijorisere sigũjũa rudi

masimena yirāji masa. Cojū rudirajū mano yiroja ĩnare. Romio macū r̄coroco ñajasaroti iso cōro robo bajiro bajiro yiroja iti. ⁴Iti ocare t̄o masimena meje ña gua ñarā m̄a. Ito bajiri mani Ɔjū ĩ t̄di ejari r̄m̄u ti ũcamena yirāji mani. Riniri masū ĩ ejaja masa ĩna ũcaro bajiro ũcamena yirāji mani. Mani Ɔjū ĩ ejarotire bocaticārā yirāji mani. ⁵Mani ña Dios ñarā. Ito bajiri t̄o masirā ñari quenarise yi āmoa mani. Mani ñeñaro yirisere jidicāna ñari r̄it̄iarise ũjū ñarā meje ña mani. ⁶Ito bajiri queno t̄oīacōri mani Ɔjū ĩ ejaroti gaye bocaticārūja manire. ĩ t̄di ejaroti r̄m̄u canicāna robo bajiro bajibitirūja manire. ⁷Ñamire canicā masa. Ñamij̄uati idire idi mec̄cā ĩna. ⁸Queno t̄oīacōri mani Ɔjū ĩ t̄di ejarotire bocaticārūja manire. Cristo ñarā mani ñajare mani t̄o masiroca yami ĩ. Ito bajiri ñeñaro yi āmomena quenaro t̄oīarūja manire. Cristore mani t̄or̄ūnūja ito yicōri gāmeri mani ti maija r̄m̄ūa ũjū manire ejabe yirocū, manire camotagu yiguīji ĩ. “Cristore mani t̄or̄ūnūja ticōri, manire masogū yiguīji Dios”, yi t̄oīa yucārūja manire. ⁹“ĩna t̄oīa b̄jatobitiroca yigu yigūja yū”, yirocū meje manire beseñi Dios. Ito bajiro meje baja. Mani Ɔjū Jesucristo ĩ godarisena s̄oriti manire masorocū manire beseñi Dios. ¹⁰Manire yiari godaņi ĩ, ĩ rāca mani ñat̄iñatoni. Ito bajiri t̄di ĩ ejaja mani catija c̄ni, mani godaja bero c̄ni manire āmi wacū yiguīji ĩ, ĩ rāca mani ñat̄iñatoni. ¹¹Itire gāmeri b̄sicōri wanū oca s̄oña m̄a. “Ito bajiro yirā yirāji ĩna”, yi t̄oīa masi ña gua m̄are.

Pablo ĩ goti quenore gaye

¹²T̄ooya gua ñarā m̄a. M̄a wato gāna Diore moa ĩsirāre queno m̄a r̄c̄b̄uore āmoa gua. M̄are riasorona ito yicōri m̄are goti quenoronare c̄ni c̄ñi Dios. Ito bajiri ĩnare r̄c̄b̄uoya m̄a. ¹³Queno ĩna m̄are ejabūja

ticōri, queno r̄c̄ub̄uoya m̄ua ñnare. M̄ua ya usina ñnare t̄uo maiña m̄ua. Ñe oca mano ḡãmeri baba c̄utiya m̄ua.

¹⁴ Ḡua ñarã gaje ado bajiro m̄uare rotia ḡua. M̄ua tu ḡãna moamenare queno ñnare gotiya. M̄ua tu ḡãna t̄uoïa oca s̄eomenare ñna oca s̄eoroca yiya m̄ua. Cristore queno t̄uor̄ñ̄usamenare queno ejabuaya m̄ua. Ñna jeyarore usirioro yimenati ñac̄oña m̄ua.

¹⁵ Queno t̄uoïaña m̄ua. Ḡãjerã ñna m̄uare ñeñaro yibojarocati ñnare ḡãmebeja m̄ua. Ado bajirojua yiba. Coji r̄ayabeto queno ḡãmeri yisotiba m̄ua. Masa jeyarore ito bajiro riti yiba.

¹⁶ Diore t̄uoïac̄ōri wan̄usotiba m̄ua. ¹⁷ Diore busi jidic̄abeja. Ñre busit̄ñ̄asotiba. ¹⁸ Quenarise, quenabiti c̄ani m̄uare r̄etaja, “Queno ya Dios m̄”, yisotiba m̄ua. Jesucristore m̄ua t̄uor̄ñ̄urã ñajare ñajediro m̄uare r̄etarise, “Queno ya Dios m̄”, yire ãmoami ñ.

¹⁹ Diore mani c̄udi masitoni manire ejabua ãmoami Esp̄iritu Santo. Ito bajiri ñre t̄uo tebesa m̄ua. ²⁰ Dios gaye busirã ñna busija ñnare t̄uo tebesa. ²¹ “¿Dios gayere busirã ñati ñna? Ñnamasi t̄uoïa rujeoc̄ōri busirãji gajea”, yirona queno t̄uoya maji. Dios gayere ñna busija itire boca ãmic̄ōri t̄uor̄ñ̄uma m̄ua. ²² Jeyaro ñeñarisere t̄uoïa jidic̄aña m̄ua.

²³ Dioti ñami ñe oca mano mani ñaroca yiḡu. “M̄ure riti r̄c̄ub̄uorã m̄ ñarã ñna ñaroca yiya m̄”, m̄uare yiari Diore seni ñsisotia ḡua. “Quenarise riti t̄uoïajaro, Cristore riti t̄uor̄ñ̄ujaro, quenarise riti yijaro”, yirona Diore senia ḡua, m̄uare yiari. Mani ð̄ju Jesucristo ñ t̄udi ejari rum̄ ñe seti mana m̄ua ñare ãmoa ḡua. Ito bajiri m̄uare yiari Diore seni ñsisotia ḡua. ²⁴ Ñnarã mani ñatoni manire beseñi Dios. Jidic̄are mano manire tir̄ñ̄uḡu yiguñi ñ. Ito bajiri ñ ãmoro bajiro mani yi masitoni manire ejabuagu yiguñi.

Quenajaro masa, Pablo ñ yi ñucare gaye

²⁵ Gũare yĩari Diore seni ĩsiña gua ñarã mũa cuni.

²⁶ Gũare yĩari gãjerã Jesure tũorũnrãre jababa ĩsiña mũa.

²⁷ Mani Uju ĩ cũana ñari ado bajiro mũare rotia gua. Ito gãna Jesure tũorũnrã ñarocõti minijuacõri adi paperare tiya gua ñarã mũa.

²⁸ Mani Uju Jesucristo queno yijaro mũare. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti
New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

Updates

eBible.org

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 2 Sep 2018

2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b